

ALFABE



ALFABE

M. EMİN BOZARSLAN

1968

Sim Matbaacılık Tel. 22 85 77

3 Sisê

PÊŞGOTIN

Amanca vê alfabê eve ku bî awakî hêsan xwendin û nivisinê hinê xelkê, xasma hinê xortan bî ke. Lî dî vê ku ev hînkîrin bî alîkariya xwendayan bê pêkanîn. Lewra xelk jî ber xweve ni kare hinê xwendin û nivisinê bî be.

Ev alfabe bî awakî wisa hatîye nivisin ku, mîrovekî xwenda bî alîkariya vê alfabê dî demekî kurda dî kare xwendin û nivisinê hinê gelek mîrovêñ nexwendî bî ke.

Jî bo hêsan kırına vê yekê me Alfabê kîr du pişk:

1 – Pişka herfên gir.

Me dî rûpela çaran û pêncanda herfên alfabê gişt bî herfên gir nivisi û li tenîsta her herfekî ayîna hebûyekî ku serê navê wî ew herfe çê kîr, li ber wê ayinê jî navê wî hebûyi nivisi. Bi. vî awayî xwendevan, bî alîkariya wan ayinan dî kare hertêñ alfabê yêñ gir bî hêsanî hin bî be.

Piştî wî me jî her herfekîra rûpelekî cihê kîr. Dî vê rûpelêda me çend keîmêñ ku bî wê herfê dest pê dî kîn, li bin wan jî çend cumlêñ ku serêñ wan ew herfe nivisi.

Dî her rûpelekîda jî ayînekî li gorî babetê cumlekî jî wan cumlan hat çê kîrin.

2 – Pişka herfên hûr.

Piştî xilasîya herfên gir me dî rûpela 32 û 33'anda herfên alfabê gişt bî herfên hûr nivisi û disa li tenîsta her herfekî ayîna hebûyekî ku serê navê wî ew herfe çê kîr.

Li dû vana me jî her herfekî hûrra jî rûpelekî cihê kîr û dî wê rûpelêda berê çend cumlêñ ku bî wê herfê dest pê dî kîn, li dû wan jî babetekî ku serê wî ew herfe nivisi. Bi. vî awayî xwendevan hinê xwendîna herfên hûr ên dî nava cumlan û babetanda dî be.

Me dî her rûpelekîda jî ayînekî li gorî babetê wê rûpelê çê kîr.

Dî rûpela 60 û 61'eda jî me disa herfên alfabê gişt nivisi û li tenîsta her yekê aynia dengekî ku bî wê herfê dest pê dî ke çê kîr.

Dî rûpela 62'wanda jî me hejmarañ nivisi.

Dî rûpela 63'anda wekokekî pirozeka cejnê û wekokekî pirozeka sersalê hat nivisin.

Dî rûpela dawîda jî wekokekî nameyê hat nivisin.

Em hêvî dî kîn ku bî alîkariya vê alfabê xwendin û nivisin dî nava xelkê meda belav bî be, û gelek xorten me dî demekî kurda bî navberîya vê alfabê xwe jî tarîtiya nexwendî û nezanîyê der xinîn, bî gijîn ronahiya xwendin û zanînê.

Ku ev hêviya me bî cî bê, em dê xwe gelek bextewer bî hesibinin.

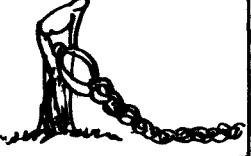
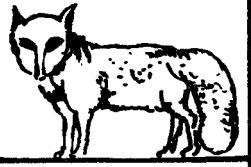
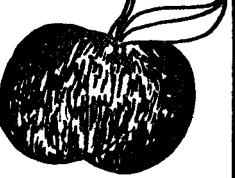
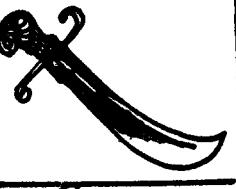
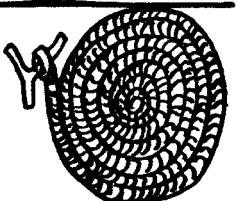
Gelek silav û evin

27/3/1968

M. Emin Bozarslan

| | | |
|----------|-------|--|
| A | AGIR | |
| B | BEQ | |
| C | CER | |
| Ç | ÇAV | |
| D | DIK | |
| E | ELB | |
| Ê | ÊZING | |
| F | FIND | |

| | | |
|----------|--------|--|
| V | VIZIK | |
| G | GUR | |
| H | HIV | |
| X | XANÎ | |
| I | | |
| ↑ | İSOT | |
| J | JÜJİ | |
| Q | QE LÛN | |

| | | |
|---------------|-------|---|
| K | KER |  |
| L | LÊV |  |
| M | MASİ |  |
| N | NÊRİ |  |
| O | OLK |  |
| P | PEL |  |
| R | ROVİ |  |
| S | SEV |  |
| S | ŞUR |  |
| T | TAJİ |  |
| U | | |
| Ü | X | |
| W | WERİS |  |
| Y | YEK |  |
| Z | ZEBES |  |
| ALFABE | | |

A

AL

AV

AX

AP

AFIR

AGIR

AVIS

AZAD

AX PIR BI XÊR Ú BÊRE.

ADARE, DEW LI DARE.

AV ÇÛ SER CEH.

AFIR TIJÎ KAYE.



AZAD KUREKİ JÎRE.

B

BAV

BEQ

BÊR

BÜK

BARAN

BEROS

BERAN

BIZIN

BAVÊ MIN CÛ COT.

BEROS TIJÎ AVE.

BÜK HAT.

BA TE.

BARAN BARI.



C

CAW CER CIL COT

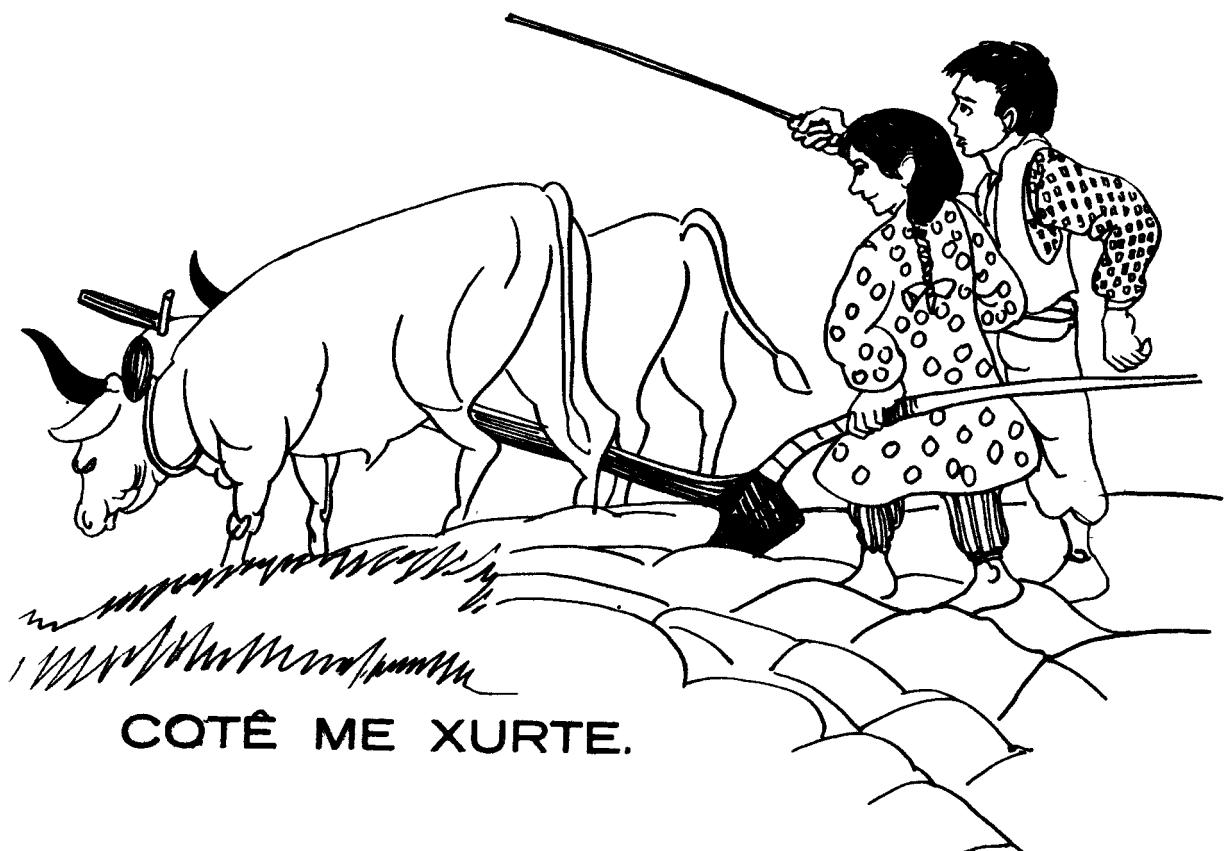
CANÎ CEHSIK CEWRIK COTKAR

CÛ TIJÎ AVE.

CEH ZER BÛN.

CAWÊ MALÊ PIR ZEXME.

CER AVÊ SAR DI KE.



COTÊ ME XURTE.

Ç

ÇAV ÇAR ÇEM ÇEK

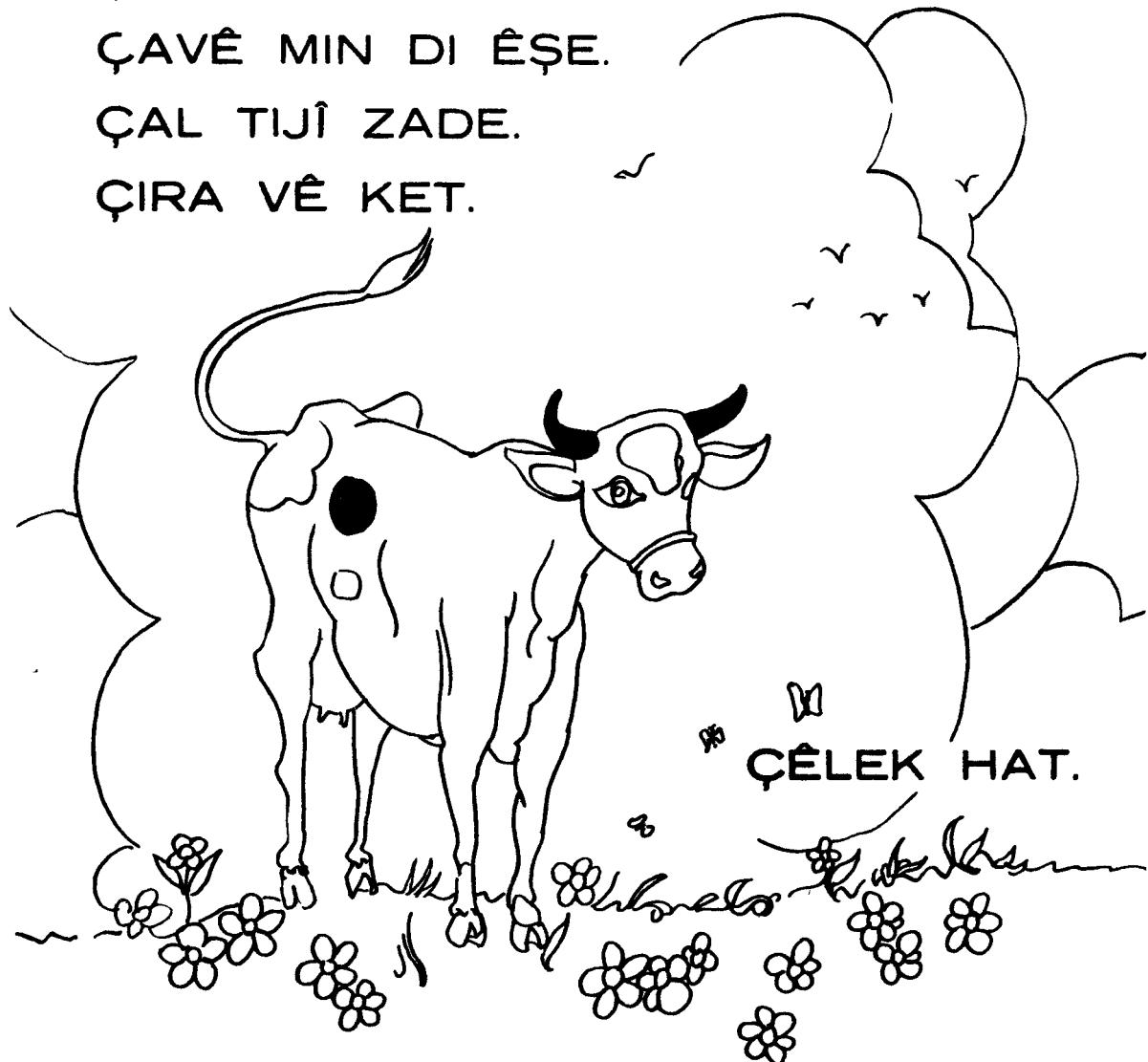
ÇELEK ÇIRA ÇIROK ÇIYA

ÇEM RA BÛ.

ÇAVÊ MIN DI ÊŞE.

ÇAL TIJÎ ZADE.

ÇIRA VÊ KET.



10
DEH

D

DÊ DAR DÎK DEST

DENG DERZI DIRAN DIRAV

DÛ JI KULEKÊ BILIND DI BE.

DÛVÊ BERANÊ ME GIRE.

DAYÊ ! NAN BI DE MIN.

DAR SÎ DI DE SER ME.



DÎK ÇU SER SERGO.

Muhammad Ali Rizwan

E

EZ EM ELB ERD

EVİN ENİŞK ERZAN EZMAN

ELBÊ BÎNE, EZ ÇÊLEKÊ BI DOŞIM.

EZ JI BER PÊZ TÊM.

EM CÛN MAL.

EZ Ú TU HEVALIN.



12
DUWAZDE

Ê

ÊŞ ÊL ÊDÎ ÊMO

ÊVAR ÊRE ÊRÎŞ ÊZING

ÊŞA ÇAVAN ZORE.

ÊL ÇÛ ZOZANAN.

ÊMO JI BÊRÎYÊ ZIVIRÎ.

ÊVAR HAT, BÛ TARÎ.



ÊZINGAN BÎNE,
EM AGIR DA DIN.

13
SÊZDE

F

FER FIND FIRK FATE

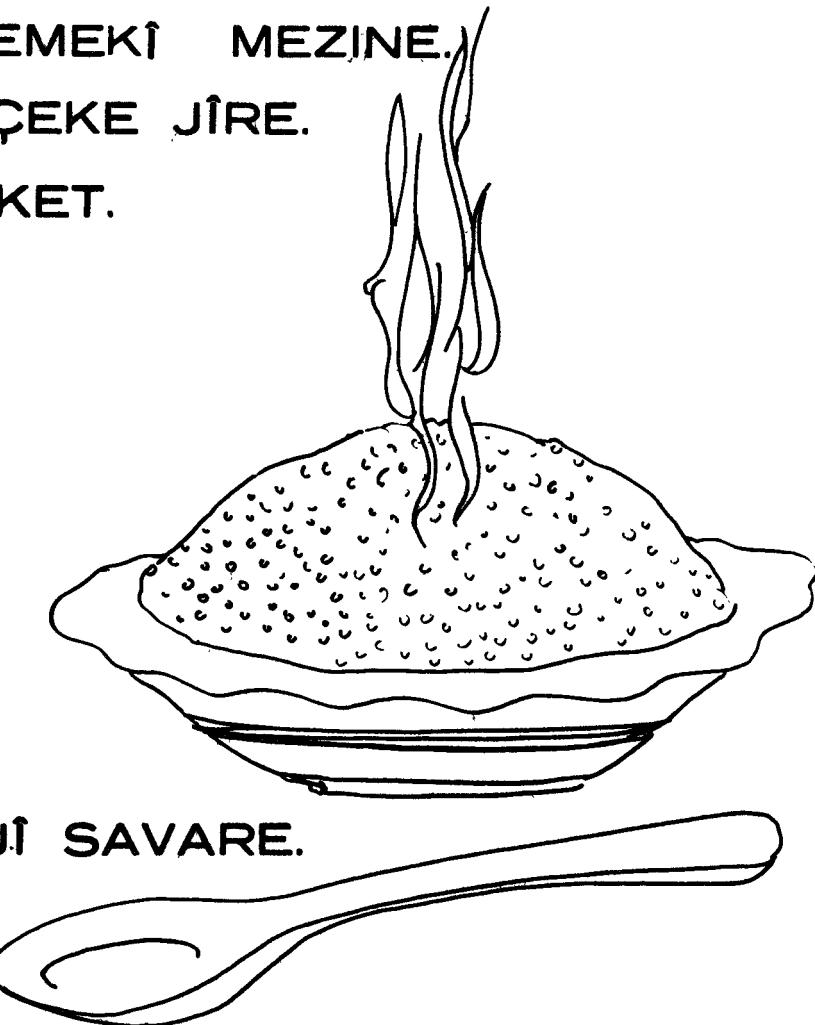
FÎKİ FEQÎ FIRAQ FERAT

FÎKİ LI SER DARE GÎHANE.

FERAT ÇEMEKÎ MEZİNE.

FATE KEÇEKE JÎRE.

FIND VÊ KET.



FIRAQ TIJÎ SAVARE.

14
ÇARDE

V

VA VIR VAN VALA VARIK VIZIK

VIREK VEŞARTOK

VIR NE BAŞE.

VANA BERXÊN MENE.

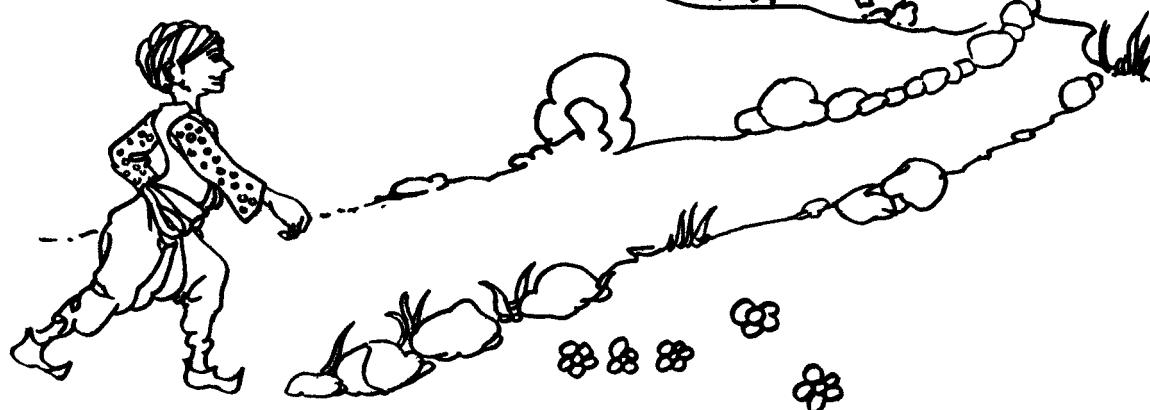
VÊ MÎYÊ BI BE ÇÊRÊ.

VAN GAYAN BI

BE GARANÊ.

VAME EZ DI ÇIM

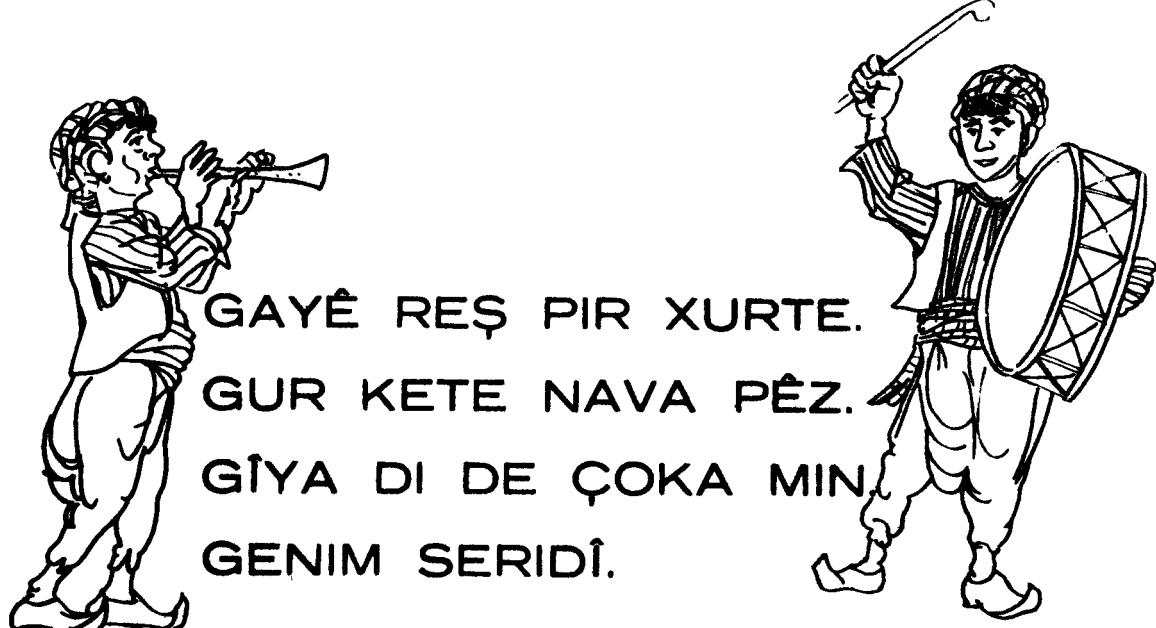
BER ÇÊM.



G

GA GUR GÜZ GOŞT GORE

GENIM GOLIK GOVEND



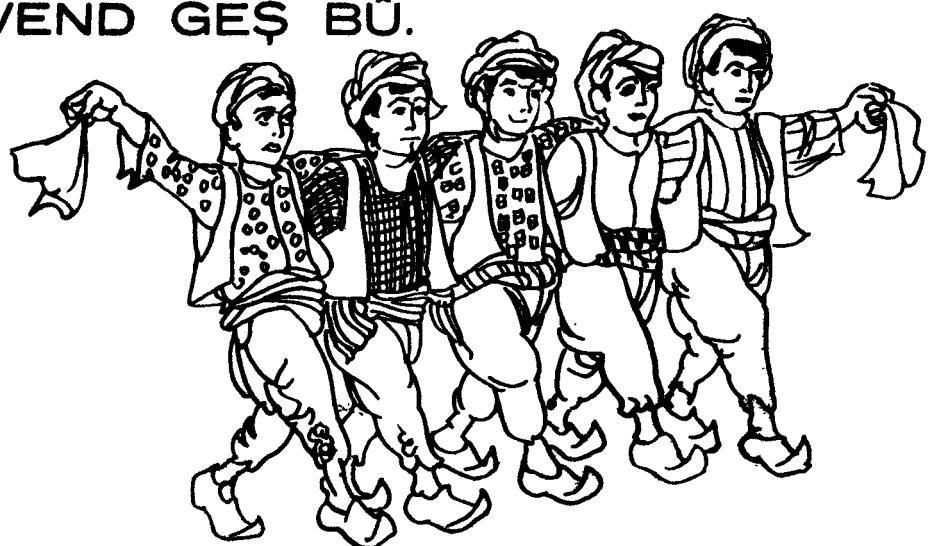
GAYE REŞ PIR XURTE.

GUR KETE NAVA PEZ.

GIYA DI DE ÇOKA MIN.

GENIM SERIDI.

GOVEND GEŞ BÜ.



H

HÊK HÎV HIŞK HESP

HEVAL HEVİR HESTİ HESIN

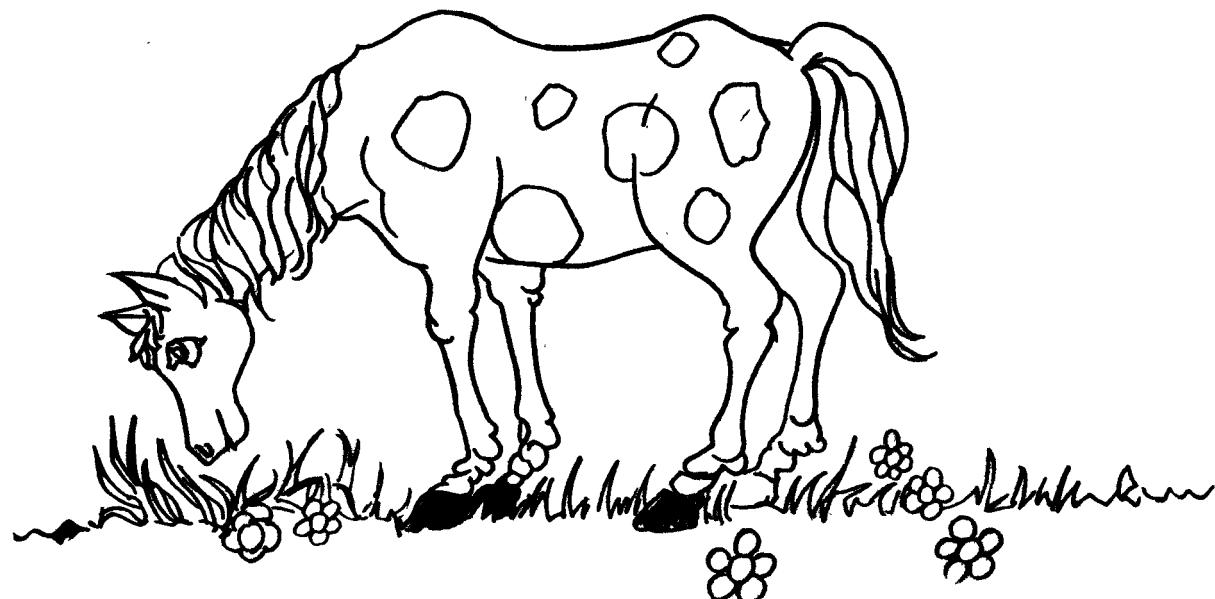
HEVALÊ MIN HAT.

HESIN GIRANE.

HÎV DER KET.

HÊK SIPİYE.

HESP DI MÊRGEDA DI ÇERE.



X

XAL XEW XÊR XORT

XEBAT XÊLİ XIZAN XUŞK

XEWA MIN TÊ, XEWA TE NAYÊ.

XAL Ü XWARZÎ ÇÜN BAJÊR.

XÊLİYA BÜKÊ SOR Ü ZERE.

XEZAL LI ÇIYA DI ÇÊRIN.





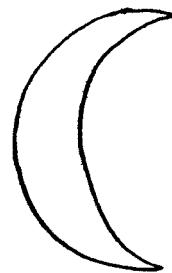
İRO İSAL İŞEV İCAR İSOT İNCAS

İSAL KED PIRE.

İCAR TU BI LIZE.

İRO TAV GERME.

İSOTÊ DEVÊ MIN ŞEWITAND.



İŞEV HİV PIR ROHNİYE.

J

JIN JÎN JÊR JOR
JEHR JENG JÊHATÎ JÛJÎ

JÛJÎ MARAN DI KUJE.

JÊR ERDE, JOR EZMANE.

JIN KEVANÎYA MALÊYE.

JÎN PIR XWEŞE.



JIN Û MÊR HEVALIN.

Q

QAZ QIR QUÇ QURE

QELÜN QORIK QIJK QULING

QELÜNA BAVÊ MIN TIJÎ TITUNE.

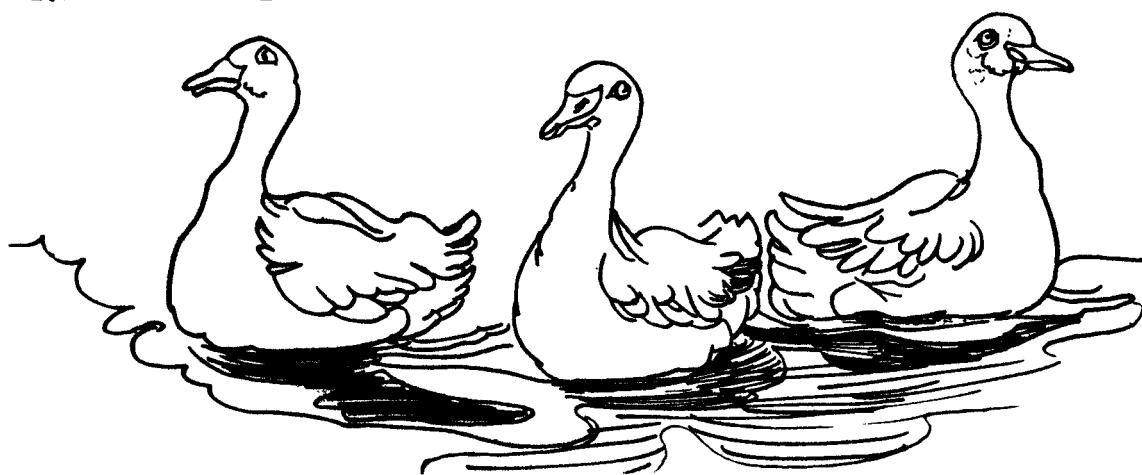
QORA GOVENDÊ TÊ Û DI ÇE.

QULING JI BERÎYÊ HATIN.

QIJK PENİR DI DIZE.



QAZ LI SER AVÊ DI GERIN.



21
BİST Ü YEK

K

KA KEÇ KÊR KEW

KADÎN KEKO KEVOK KÜÇIK

KEÇİKË JI BAVÊ XWERA TAŞTÊ BIR.

KERÊ ME İSEV LI DERVA MAYE.

KEW LI SER ZINAR DI XWÎNE.

KURIK ÇÛ NÊÇÎRA KEWAN.

KEÇİK ÇÛ SER KANIYÊ.



22
BİST Ü DIDU

L

LAW LÊV LÎÇ LING

LÎZTIK LIHÊF LORÎ LÜLE

LÊVÊN MIN JI TÎNAN ZIWA BÛN.

LINGÊ BERXA ME ŞIKEST.

LIHÊFA MIN PIR DIRÊJE.

LÎÇ TIJÎ AVE.



M

MÎ MAR MAST MASÎ

MIŞK MIZGİN MEZIN MİRİŞK

MAR NEYARE MIROVE.



MÊRGA ME TIJÎ NEFELE.

MALAN BAR KIRIN, ÇÜN
ZOZANAN..

MASÎ DI AVÊDA MEZIN
DI BIN.

24
BİST Ü ÇAR

N

NAN NAV NÎK NOK
NEYAR NEWAL NEYNÜK NÊÇİR

NAN Ú PÎVAZ XWARINA BIRÇIYANE.
NÎKA TEŞİYA MIN JÊ DER KET.
NOK ÇÛ BAJÊR, BÛ LEBLEBÛ.
NAVÊ GUND NAMÛSA GUNDE.

NÊÇİRVAR LI ÇIYAN
NÊÇİRÊ DI KE.



P

PEZ

PÎR

POR

POZ

PALE

PÎVAZ

PEYA

PISÎNG

PÎREK DI ÇINE BÊRÎYÊ.

PEYAKÎ, MIZGÎN JI MERA ANÎ.

POR XEMLA KEÇANE.

PALE HATIN TAŞTÊ.



26
BİST Ü ŞEŞ

R

REZ

RÊ

ROJ

RÛN

REWS

RÊWÎ

RAST

ROVÎ

RÛNÊ GAMEŞAN JI YÊ BIZINAN PIRTIRE.
RÊYA RAST, RÊYA EVÎNA WELATE.
ROVÎ DIJMINÊ MİRİŞKANE.

REZÊ ME PIR QENCE,
TIRÎ DI DE ME.



27
BÎST Ü HEFT

S

SAR SAL SÊV SOL

SAVAR SERMA SERSAL SIPÎ

SERSALA WE PÎROZ BE.

SAL SÊSED Ü ŞÊST Ü PÊNC ROJE.

SERÊ MIN DI ÊŞE, EZ JI BER GÊJ BÛM



SERMA MIROV NEXWEŞ DI XE.

Ş

ŞÊR ŞİV ŞÛR ŞÛV

ŞAPIK ŞAMÎ ŞEMÎ ŞIVAN

ŞAL Ü ŞAPIKÊ BAVÊ MIN DIRÎYAN.

ŞÊR ŞERE, ÇI JINE ÇI MERE.

ŞÛRÊ VÎ ZEMANI QELEME.

ŞÛVA ME İSAL TUNNE.



ŞIVAN PÊZ DI ÇÊRÎNE.

T

TAV TIRS TÜJ TOV

TARI TAZI TAŞTE TEFŞO

TAŞTEYA MIN NAN Ü MASTE.

TIRSONEK TIM LI PAŞIN.

TÜRƏ VIREKAN TIM QULE.

TAS TIJİ AVA ZELALE.

TARI BÜ, EM
DI ÇİN MALE.



W

WÎ WAHS WEŞ WAN

WELAT WERE WERIS WESTAN

WERE EM BI ÇIN BAJARÊ WAN'Ê.

WAHS PIVAZÊ DI EVÎNE.

WERISÊ RIZI BÊ KERE

WAY LI MINO BAVO !



WELATE MIN MEZINE Ü XWESE.



Z

ZÜ ZÊR ZIK ZÎN

ZAVA ZARÛK ZEBEŞ ZOZAN

ZIVISTANÊ BERÊ DERÎ JI ME GIRT

ZIKÊ XIZANAN TIM BIRÇIYE.

ZAVA ÇÛ SER XÊNÎ.

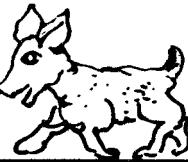
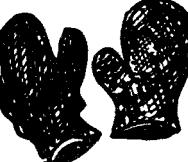
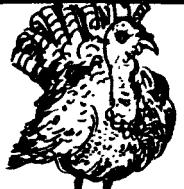
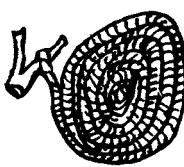
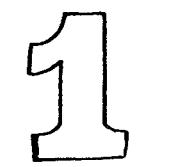
ZEVÎ TIJÎ GENIME.

ZARÛK BI HEVRA
VEŞARTOKÊ DI LÎZIN.



52

| | | | |
|----------|----------|----------|--|
| a | A | agır | |
| b | B | berx | |
| c | C | cer | |
| ç | Ç | çiya | |
| d | D | destar | |
| e | E | elb | |
| ê | Ê | êzing | |
| f | F | fırınnde | |
| v | V | vızık | |
| g | G | golik | |
| h | H | hesp | |
| x | X | xezal | |
| i | I | | |
| î | Î | încas | |
| j | J | jûji | |
| q | Q | qıjık | |

| | | |
|---------------|--------|---|
| k | küçük |  |
| l | lepik |  |
| m | |  |
| n | |  |
| o | olk |  |
| p | pisinq |  |
| r | req |  |
| s | sol |  |
| ş | şami |  |
| t | |  |
| u | | |
| û | | |
| w | werîs |  |
| y | yek |  |
| z | zebes |  |
| alfabe | | |

a

Agır vê ket.
Azadî gelek xweše.
Ax bî avê ve dî jî.
Ala min pêl dî de.



Ax merde

Axa min gelek merde,
Genim dî de min, nan dî de min.
Ez zîbil dî dimê, av dî dimê,
Ew ked dî de min, dan dî de min.

b



Bav mezinê malêye.

Bavê mîn jî mînra sol kîrî.

Bûk lî zavê pîroz be.

Bêri

Pez hate bêriyê, bî guhanên tiji.

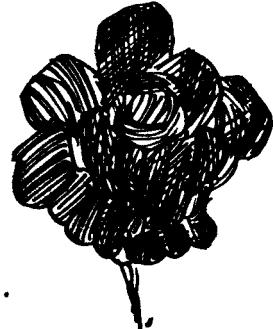
Berx hatin nava pêz, dile tevan dî bî-
jî şîr, pîr dî bijî.

Bû kalîna berxan.. Her yekê dîya xwê
dit û bî guhanê wê mijî.

Bêrivanan jî pez dotin, elban tiji
şîr kîrin û gotin: "Bî jî pezê me bî jî!"



C

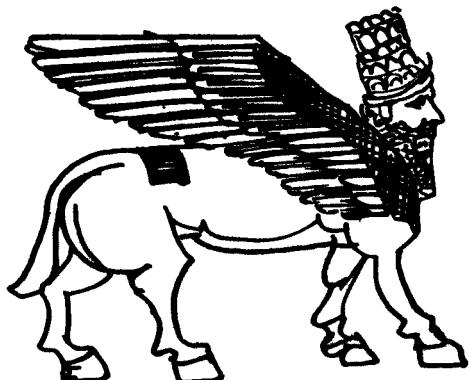


Cilê nû zarûkan kêfxweş di ke.

Cenan avê bir ser zebeşan.

Cotê me çar gayîye.

Cejna we pîroz be.



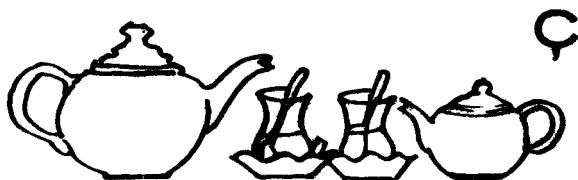
Cot

Cotê me dîdune: Cotek ga û cotek ji gamêşin.

Her du ga li paşin, gamêş ji li pêşin.

Halet û gîsinan li pey xwe xweş di kêşin.

Axê di qelêbin, xet bi xet di qelêşin.



Çemê mezin ji çîyaê bîlind tê.
Çîrok, şevêñ zîvistanê xweş derbaz dî kîn.
Çar mî bî hevra dî çérin.
Çerçî hat gundê mî.



Çemê mezin, çemê tûjî av, çemê ciwamêr.
Jî mera ava jînê tîne.. ji jor tîne jêr.
Em li serê sukur ava dî kîn, jê der dî xin
elektrîka rohni, a wek zêr.
Em pê zevîyan ji av dî dîn.. ji wan dî girin
gelek ked, gelek xêr û bêr.

d

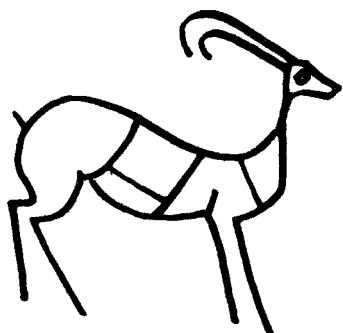
Dê û bav mezinê mene.
Dibistan kana zanînêye.
Dara xebatkaran tîm bî bere.
Diranê dotmama mîn dî êşe.
Dapîra mîn ji mînra çîrokan dî bêje.



Dibistan

Îsal dî gundê meda ava bûye dibistan.
Em tev têda dî xwînîn, qelem - defter dî destan.
Dî xebitîn em her gav, ni zanîn çîye westan.
Çîqas xweşê ev xwendîn! Bi ji bi ji dibistan!

e



Ez û bavê xwe dî çin bajêr.

Evîna welat jî her tiştî bîlîndtire.

Ezman bî sîtêran tê xemlandin.

Em îro dî çin ser rez.



Ez û pez

Ez dî çim ber pêz, pezê xwe dî çerînim.

Pezê xwe dî bîm, li mîrgan dî gerînim.

Çaxa bêriyê, ez pezê xwe ber bî mexel tinim.

Çaxa şevînê jî pîf dî kîm bîlûré, pezê xwe li
dora xwe dî civînim.

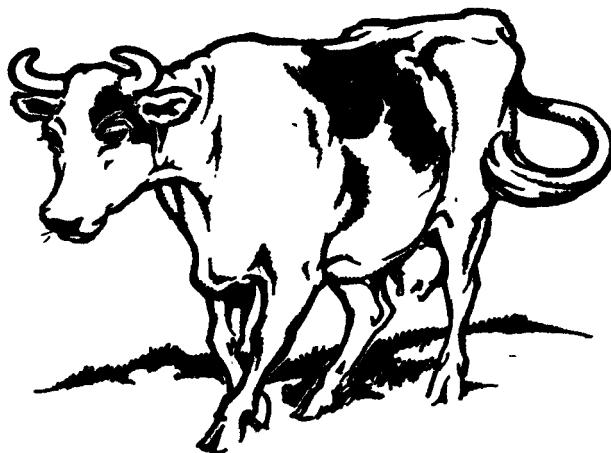
ê



Îrîşa gur, pez dî tîrsîne.
 Îdî em na çin ber çêm.
 Îmo elba xwe girt, cû bêrîyê.
 Êzingvan cûn dehlê jî bo êzingan.
 Îvare êvare, şîva me goşt û savare

Êvare garan hat

Îvare, roj cû ser ava, garan hat nava gund.
 Bû orîna çelekan û golikan,
 Xort û keç baz dan pêşıya garanê.
 Her yekê dewarên xwe ve qetand, ber bî malê ajot.



f

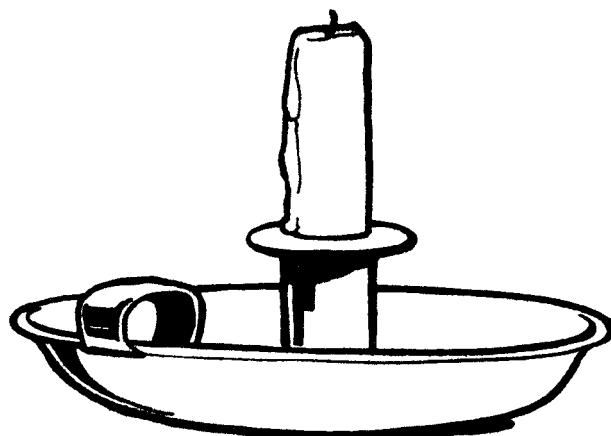
Fîrîrokê xwe avêt êgir.

Fîkîyê zivistanê agire.

Fînda zavê vê xîstîn.

Fîraqêñ me nû hatîne kîrîn.

Feqî li sîya darê razaye.



Fînda zavê

Dilane dilan.. Dilana Xezalê û Lezgin'e..

Bîrazava fîndan vê dî xe û dî nava hennêda dî çikîne.

Memo tebeqa fîndan dî gîre û li ser zavê dî gerîne.

Xort çepikan dî kutîn û dî sîtîrîn... Tev bî kîf û şadîne.

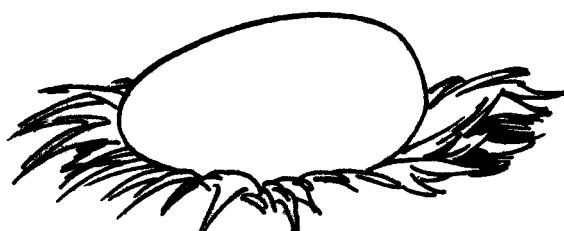
V

Veşartok ji zarûkanra lîztîkekî xwese.
Vîrêñ derewçînan rûwêd wan reş dî kîn.
Varîkên nû rabûne, hêkên sor dî kîn.
Vata ra me keve, tu dê serma bî girt.



Veşartok

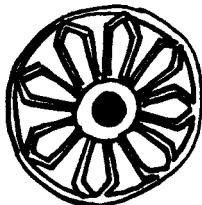
- Haydên, em veşartokê bî lîzin.
- Delal! Tu çavêñ xwe bî gire..
- Başe.. Haydên, xwe veşerîn...
- Ku me got: "Helal", çavêñ xwe veke û li me bî gere..
- Helaal, xweş helaaal!..
- Hêêel!. Delal, te min ne girt... .
- Ebbooo!.. Şêro. min te girt... İcar tu çavêñ xwe bî gire...



g



Goştê gur, ker û se nayê xwarin.
 Golikê malê ji gayê malê na tîrse.
 Gavanê gundê me xortekî lezgîne.
 Gorê rîs, zivistanê lîngan germ dî gire.
 Goşkar ji çerm solan çê dî ke.
 Golikvan golikan bir çêrê.



Gayê Qiro

Gayê meyê reş, navê wî Qiro'ye.
 Cotê me dî ke, zeviya me dajo, şûvân me tijî dî ke.
 Bêderâ me dî kute, moşenê dî kêşe.
 Ez ji li moşenê sıwar dî bîm, moşen pîr xweše.



h



Haydê em bî çin ser bêderê.
 Hêlîna kewê tijî hêkin.
 Hevîr dî teştêda tîrş bû.
 Hevalê mîn jî deştê hat.
 Here ber berxan!



Hespê kumeyt

Hespê kumeyt meşaye, bî rewani dî meşe.
 Serê wî tîm bîlinde, kef jî devê wî dî reşe.
 Bêjîyê wî lî ber bayê lî rast û çep dî weşe.
 Bî jî hespê kumeyt! Meşa te gelek xweşê!..

45
Çil û pênc

X



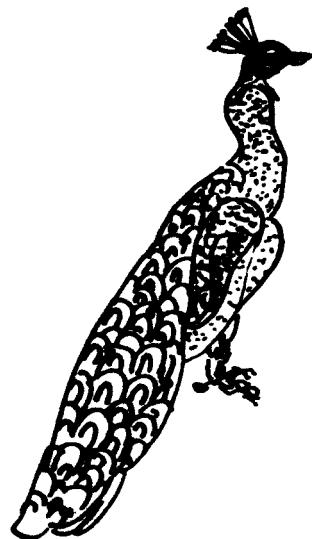
Xew jî zarûkanra pîr başê.
Xwarîna gundiyan nan, dew û pîvaze.
Xort jî cot hatîn, Xwedê xortan bî hêle.
Xuşka mîn jî xezûrê Xwera pîr başê.
Xwestîya kekê mîn cotek gore da mîn.

Xwenda û nexwendî

Kesê xwenda zanayê, nexwendî jî nezane.
Kesê xwenda tîm têre, nexwendî her xizane.
Xwenda tîm pêşewaye, nexwendî li ber pezane.
Qedrê xwenda bilinde, nexwendî tîm erzane.



î



Îşev gur hat pezê me.

Îro zavayê me tê mîvanîya me.

Îsal ez dest bî çûna dîbistanê dî kîm

Încasên bexçê me qedîyan.

Îsot û fîringî tev gîhîştîne.

Îsal genim pire

Îsal zeviyén me pîr ked dane.

Bêder tijîne, genim bî komane.

Genim tov û savare, genim dexl û dane.

Genim dewlet û dîrave, genim jîn û nane.



j

Jı mehan û salan, carekî mîvanê xalan.
 Jorê çîya dahle, jêrê çîya mîrge.
 Jana zîrav, nexwêşîkî pîr dîjware.
 Jin û mîr hevalin.



Jin

Jin hevalên mîranîn, hevalên wanê jinê û karîn..

Jin nîvê milletin, dî welat û milletda xwedî parîn.

Dî vê em qedrê jînan bî zanî bîn, ji wanra tîm baş bîn.

Kesên ku li jînan serdestî bî kîn, bî zanî - bîn ku ew zordarîn..

q



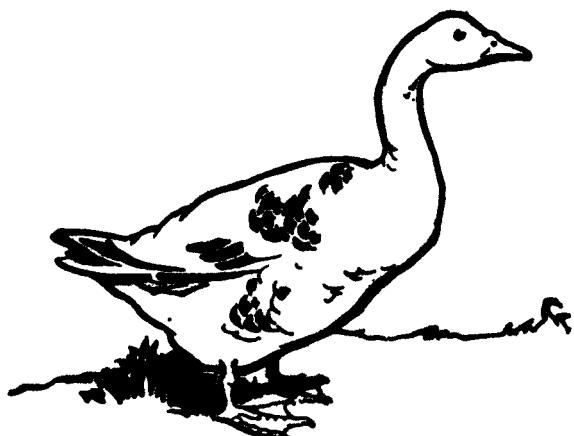
Qeşmer zarûkan dî kenîne.

Qîr, rêyan tîm paqîj dî gire.

Qırıka mîn jî sermayê hat girtin.

Qulîngên deşta Mûş'ê jorda hatin.

Qencî, tîm xwedîyê xwe dî de evandin.



Qaza me

Qaza me xweşike, dî meşe bî naz.

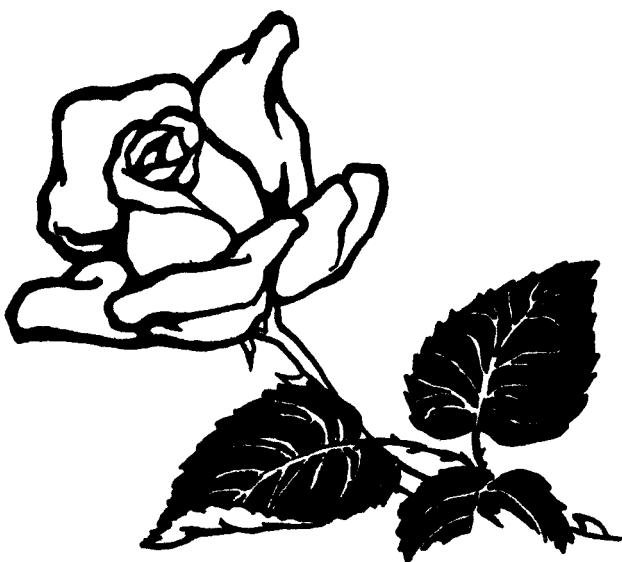
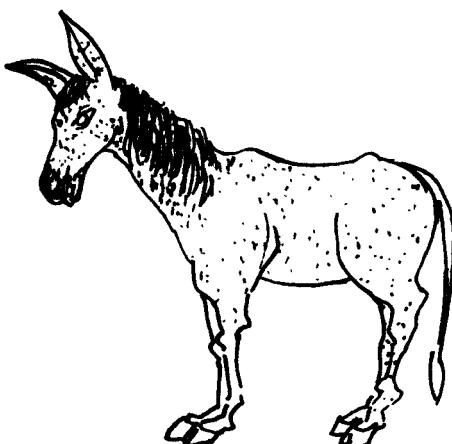
Gewriya wê xwar û zîrav û dîrêje, weki gaz.

Dî golêda ajnê dî kî, li ser avê dî meşe.

Carna jî dî qire, dengê wê minaye dengê saz.

k

Kûze işev hat, mîrîşkêñ me tev fetisand.
 Karker û cotkar jî bona welat dî xebitîn.
 Kûçik da dû gurê har.
 Kêra te tîliya mîn bîrî.



Kerê reş û gula ges

Kerê meyê reş, loqîya û çû ber gula ges.

Gulê bin kîr û pozê xwe bîlînd kîr, go: "Ev ne xweşe, ne xwes!"

Baz da çû ber kerbeşê, xwar û zîri, go: "Her bî jî kerbeş!"

Qedrê gulê ci zanît?. Kerbeş dî vêt kerê reş.

Lîngê berxê dî qevdêda şikîya.

Law û keç bî hevra dî lîzin.

Lezgîn, kurekî jêhatîye.



Lori, Lori..

— Zinê!. Razê, ku tu mezîn bî bî, herî dibistanê.

— Dayê!. Ma tu dê mîn bî şînî dibistanê?

— Erê keça mîn!. Ez dê Zîna
xwe bî şînim dibistanê.

—

— De Lori, Lori... Zîna mîn Lori...

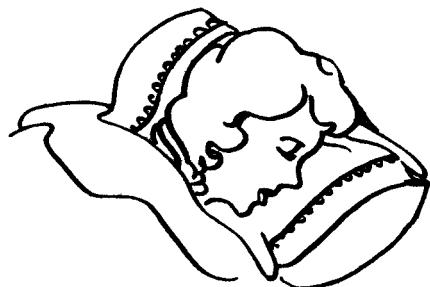
Ez Zîn'a xwe dî hejinim.

Bî şîr û şekîr dî mijinim.

Pê xemê dilê xwe dî revinim.

Ez dê şara serê xwe bî firosim, pê ji Zîn'a xwera
defter û qelem bî sitinim.

Zîna xwe bî şînim dibistanê, wê ji nezanî û
xîzaniyê bî derinim.



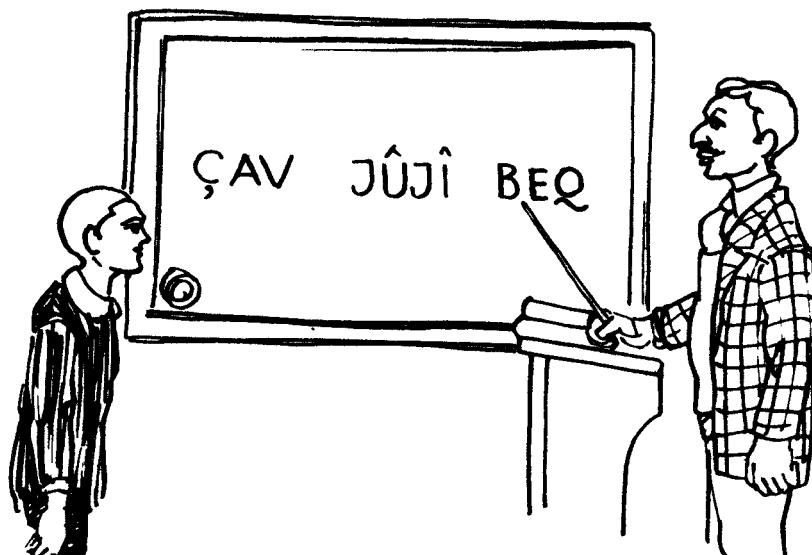
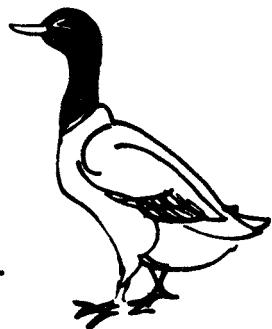
m

Mosén bêderê dî kute.

Mala apê mîn lî perê gunde.

Mışk jî pîsingan pîr dî tîrsin.

Malxoyê malê, mîzgîna mîn mîrîşkekî da.



Mamostayê gundê me

Mamostayê gundê me, xortekî gelek jîre.

Jî dîl dersa zarûkan dî de, jî wanra wek bav û bapire.

Dema ders dî qedin, tîm pîrtûkan dî xwîne.. Pîr jî bî bire.

**Jî gundiyanra jî pêşewaye.. Rêya jînê nişanê wan dî
de.. jî wanra destegire..**

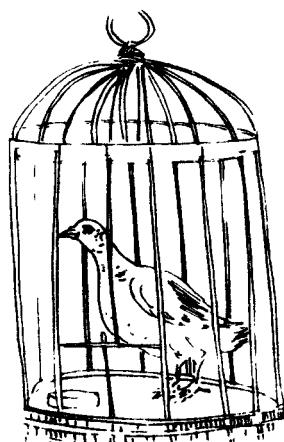
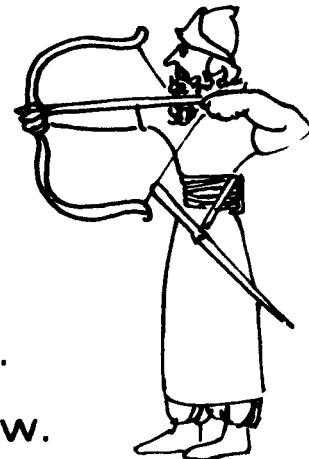
n

Nan û mast, xwarîna rast.

Nan û dew, xwarîna derew.

Neynûk û goşt ji hev na qetin.

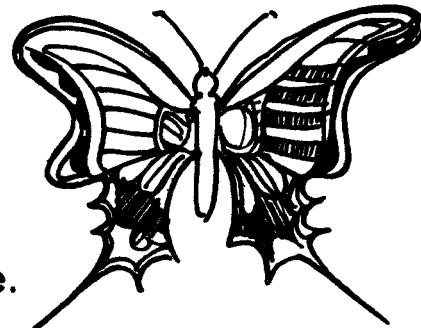
Ne ez tenê, her kes xwendinê dî evîne.



Nêçîrvanê kewan

Nêçîrvanê kewan sibê ra bû, rextê xwe girê da û tifinga xweya cotik avêt milê xwe, qefesa kewa xweya mari ji girt destê xwe û çû kozikê.. Kewa mari danî ser zinarê hemberê kozikê, li dorê ji lext reşand û xwe dî kozikêda veşart.. Mari dî hênikayiya sibêda dest bi xwendinê kîr û got: "Qaqibo, qaqibo, qaqibo". Kewen kûvi ku dengê mariyê bîhistin, bi dilsafi tev hatin li dorê civîyan û bîliyê xwarîna lext bûn.. Aha di wê gavêda nêçîrvan ji kozikê tiliya lûleki tifinga xweya cotik kışand, tifingê go: "Gummm"; hema pêre tiliya lûla dîn jî kışand, disa go: "Gummm". Kewen reben tev li ser axê hatin raxistin. Lî mariya bê bexta ku wan da kuştin hêj ji dî xwend, dî go: "Qaqibo, qaqibo, qaqibo..."

p



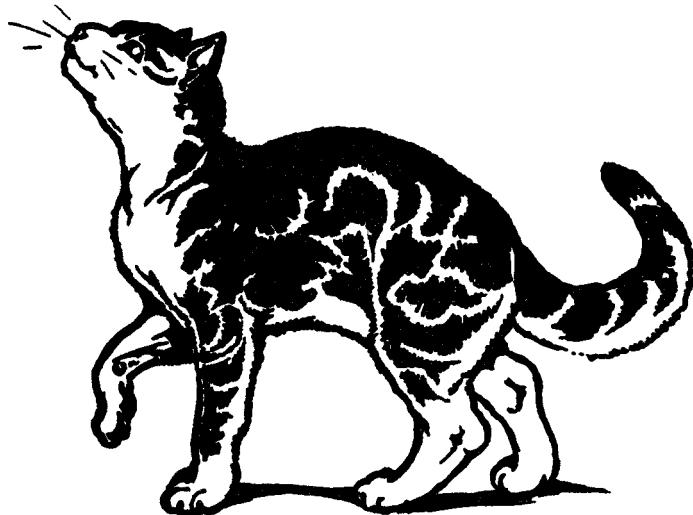
Pozê keçikê bî xizême.

Payîzê pel ji daran dî weşin.

Pisîngê dî kulînêda müşkekî girt.

Pêşemê, pîsmamê mîn ji paleyîyê tê.

Pışt bî kesên durû nayê girêdan.



Pêncok

- Şero!.. Rîndê!.. werin em bî pêncokan bî lîzin.
- Haydê Memo!.. Pênc xîçik bîne..
- Aha pênc xîçik!.. Haydêن, em dest pê kîn
- Zinê!.. Tu ketî, icar dora mine..

54
Pênce û çar

r

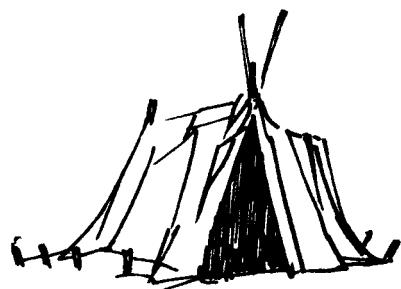
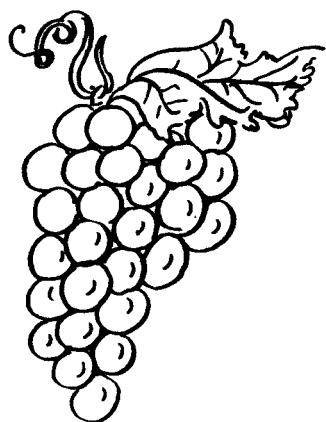
Rêya me îsal hat girtin.

Rovî lawirekî pîr bî deke.

Rîzgo, rext û tifînga xwe lî mal danî.

Rûwê reş, hewcê tenîyê nîne.

Req der ketîye jî avê, xwe daye ber tavê.



Rezê me

Rezê me pîr xweşe, mîwênen wi bî pel û serbenene.

Weşiyên wi pîr gîrin, hemî tiji şîrene.

Dema ser rezan, li her derê agîr vê dî kevin, wek mîledene.

Li mala xwediyyên rezan dîms û bastêq û meşlûr hene.

55
Pênce û Pênc

S

Serê kesê rast tîm bînde.



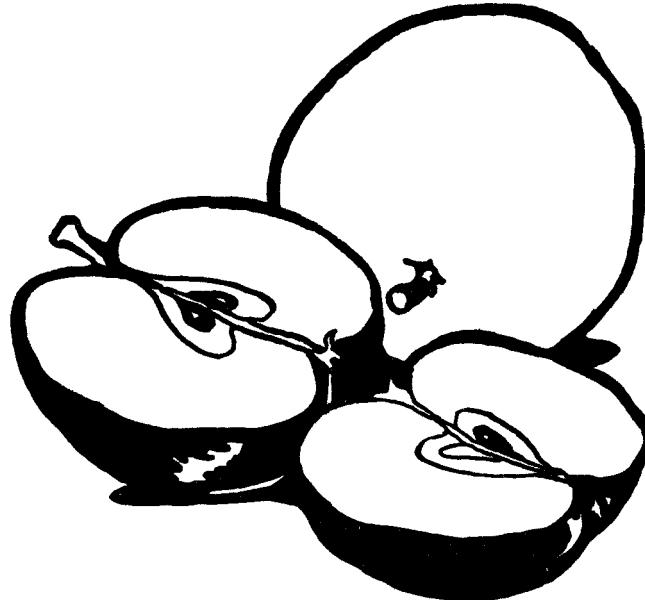
Serma hat, hechecik çûn.

Sîr û pîvaz û îsot bîrayê hevin.

Sêv lî ser darê sor bû.

Solê sor zarûkan kêfxwes dî ke.

Sitêra sîbê der ket, apê min jî bî rê ket.



Sersal

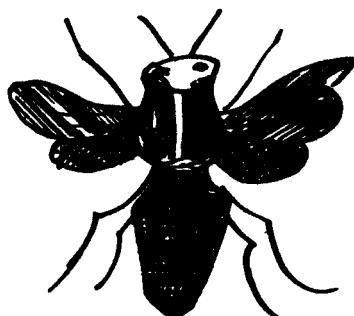
- Serê salê binê salê, Xwedê bî hêle xortê malê.
- Doni · moni malava, Xwedê xortê malê bî ke zava.

56
Pênce û şes

S



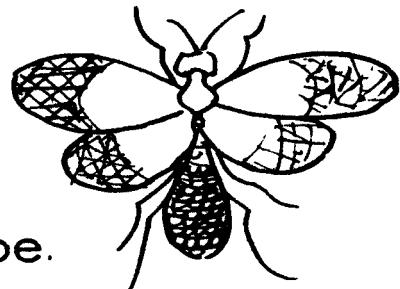
Şamî zivistanê bî gûzan qelew dî be.
Şikeft bî şev xanîyê lawirane.
Şîr vexwarinekî pîr xweše.



Şivanî !

Şivanî, şivanî !.. Şivanê pezê sor !..
Tu bî kulafe xweyê sıpi li ser mîrgan dî gerî qor bî qor..
Dî sariyanda dengê bîlûra teya zer dî çe berjêr û berjor..
Tu her sîbe helatîna rojê dî bini.. xwezi bî te, lo
şivanê pezê sor !..

t



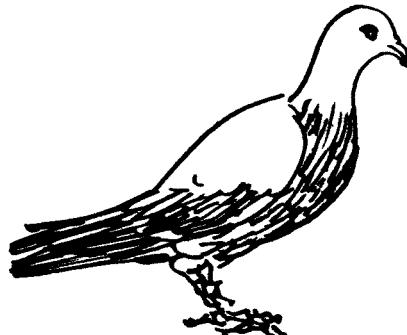
Tûrê virekan tîm qule.

Ta jî kermêşan çê dî be.

Temezîya mîn kesk û sore.

Taştê, lî canê her kesê xwes tê.

Tajîyê tûle, tîm lî pey nan dî çe.



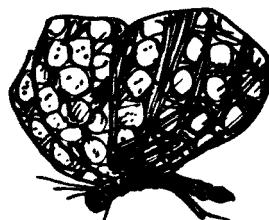
Teralî ne baše

Teralî kareki ne baše, pîr û pîr bê xêre.

Tu kesekî teralan na evîne.. Çî lî gund be, çî jî lî bajêre.

Kesê teral tîm birçiye, tîm tazîye û bê kêre.

Kesê xebatkar jî bejna wî nûye, berika wî tijîye û zîkê wî têre.



58
Pênce û heşt

W 
Wax-wax! Memo jî çû.

Wan, bajarekî kevne, lê gelek xweşe.
Westan jî kesê nexweşra ne baše.
Wî kerî lî tewlê gîrê de.



Welatê min

Welatê min pîr xweşe, pîr û pîr şérine.
Têda tiji mîrg û bexçene, tiji çem û kanine.
Lî her derê dahl û nift û maden û zevîne.
Ez welatê xwe pîr di evînîm, canê xwe jêra di kîm gorîne.

Z

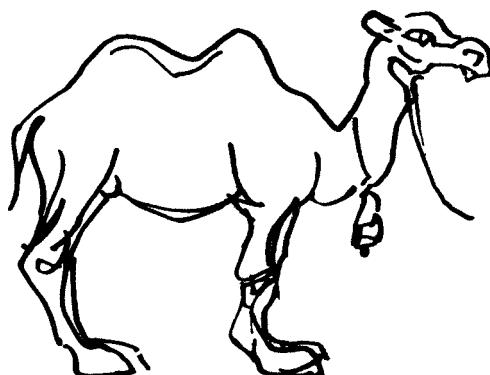
Zînên hespan nuha erzanîn.

Zarê xwe baş hîn bî be.

Zarûk jî dîbistanê zîvîrîn.

Zîvistan hat, berf dî bare.

Zîlamê baş lî hemî deran tê evandin.



Zozanê me

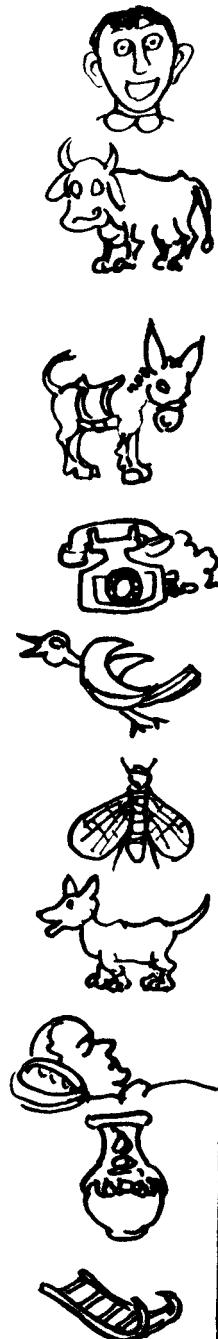
Zozanê me gelek hênikê, tîjî ava sare.

Em havinan dî çm zozan, lî wê çê dî kîn ware.

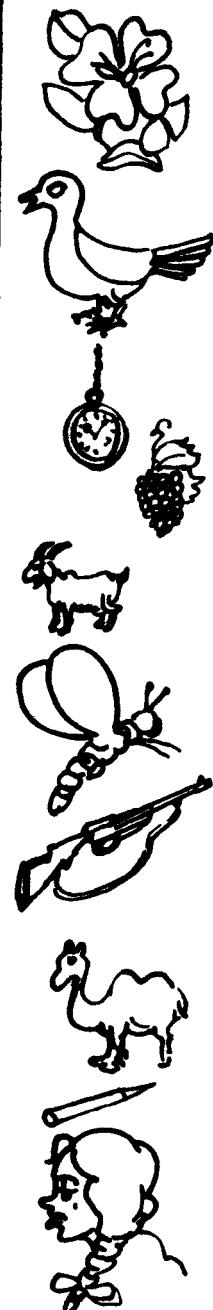
Lî mîrgan dî çérînîn pez û berx û kare.

Payîzan em berê xwe dî dîn gund, jî zozan têx xware.

60
Şest

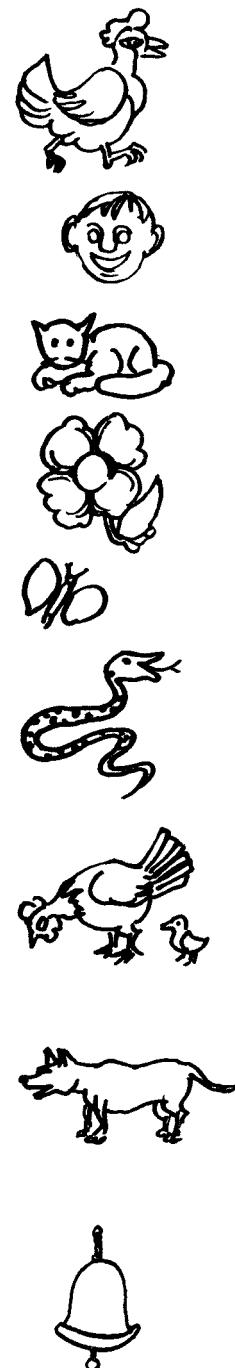


| | |
|---|-----------------|
| A | Ayyy! |
| B | Booo! |
| C | Cıkk |
| C | Çık çıkış çıkış |
| D | Deehh! |
| E | Elo! |
| E | Ehhé hé hé hé! |
| F | Firrr |
| V | Vizzz |
| G | Gummm |
| H | Haw haw haw |
| X | Xixxx |
| I | |
| I | İhhi ihhi ihhi |
| J | Jıjjj |



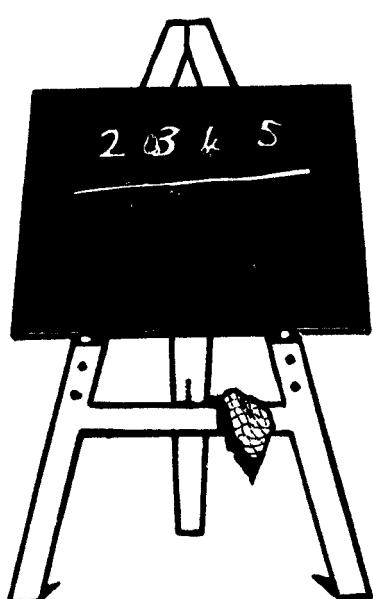


| | |
|----------|------------------------|
| Q | Qi qila qi qiii |
| K | Kisss |
| L | Lo loooow! |
| M | Meee |
| N | Nawww |
| O | Oxxx! |
| P | Peppük |
| R | Rep rep rep |
| S | Siss |
| S | Şooooş |
| T | Tü tü tü tü |
| U | Uhhu uhhu |
| Ü | Üaaa |
| W | Were were were |
| Y | Ye ye ye |
| Z | Zirrr |



62
Şest û dîdu

| | | | | | | |
|---------------|-------|----------|-------|----------|-------|-----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Yek | Dîdu | Sîsê | Çar | Pênc | Şes | Heft |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| Heşt | Neh | Deh | Yazde | Dîwazde | Sêzde | Çarde |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | |
| Pazde | Şazde | Hîvde | Hijde | Nozde | Bist | |
| 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 |
| Si | Çil | Pênce | Şest | Heftê | Heştê | Nod |
| 1000 | | 10,000 | | 100,000 | | 1,000,000 |
| Hezar | | Dehhezar | | Sedhezar | | Milyon |
| 1,000,000,000 | | | | | | |
| Milyar | | | | | | |



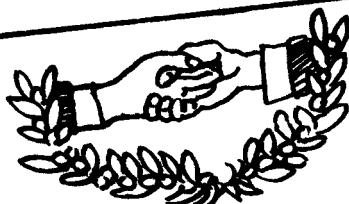
Şest û sisê



Cejna we piroz be

Ez cejna we piroz di kîm, gelek rojên bi kîfxwesi û
dîlfereyi daxwaz di kîm, silav û evinêñ xwe pêşkêş di kîm.

Mizgin



Sersala we piroz be

Ez sersala we piroz di kîm, gelek salêñ bi kîfxwesi û dîlfereyi
ji wera daxwaz di kîm, silav û evinêñ xwe pêşkêş di kîm.

Rewşê

Şest û çar

Diyarbekir

21/3/1968

Bırakê minê hèja Memo,

Ez ji zûve dîxwazîm ji tera name bî şinim. Lî ji ber xebata
di dersanda min heta nuha fersenda nîvisinê ne dit. Ez hêvi di
kim ku tu dê li min ne giri.

Tu çawayî? Dersên te çawa di çin? Lî Wan'ê ci heye, ci tunne?
Ji bil xebata di dersanda tu ci di ki, Wextê xwe yê vala
bi ci di hêjîni? Mamostayêñ dibistana we çawanîn? Tu ji wan
dîlxweşî, yan na?

Ku tu pîrsa min bi ki ez başım. Pîrê wextê min bi xebata
di dersanda derbaz di be. Wextê min ê vala pîr hendike. Ez vi
wextê xwe ji bi xwendîna pîrtûkêñ bêjeyî di hêjînim. Carna ji
diçim ser Zinarê Fisê li Dîclê di nêrim, û bi vi awayî bina
xwe der di xim, xemê dûriya ji malê di revinim.

Dersên min baş di çin. Ez bawer di kim ku ez dê di dawîya
sala xwendinêda ji sınıfa xwe bi bûrim. Mamostayêñ me pîr başın,
ji dil dersa me di din û pîr me di evinîn.

Ez hêvi dikim em herdu ji dê ji sınıfêd xwe bi bûrin û
pişti xîlasiya dibistanê li Cizir'ê bigjin hevdû, bi hevdûra havine.
ki xweş derbaz bi kin.

Ez pişti xîlasiya dersan qet li vir ra na westim, hema bi rê
di kevîm. Gelo tu dê kengê bi rê kevî?

Di vê tu bersîva vê nameya min zû bi şini, ez çavnêri di kim.

Ez di dawîyêda gelek silav û evinan pêşkêş di kim, bi kovan
çavêñ te maç di kim. Serkeftin û dîlxweşîya te daxwaza minê.

Tu bi dîlxweşî bi minî.

Bırakê te

Zana



Buha : 250 Qurş